

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 102 (2015)  
**Heft:** 1-2: Architektur für Kinder = Architecture pour enfants = Architecture for children  
  
**Rubrik:** Produkte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

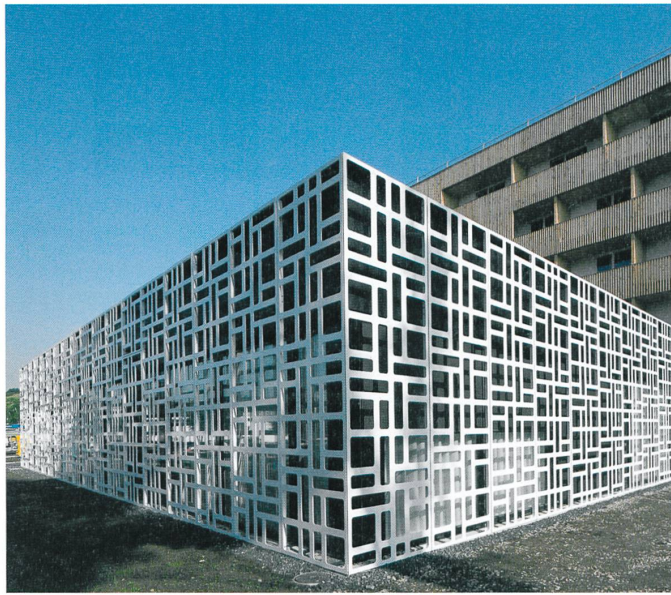
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Eine Schleierfassade für das Hotel Säntispark



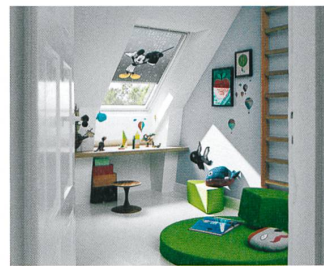
Ein besonderes Wahrzeichen des neuen Hotels Säntispark in Abtwil SG ist die von Carlos Martinez Architekten erdachte und von Aepli Metallbau realisierte Schleierfassade. Sie erlaubt einen ungetrübten Blick von innen nach aussen, während die Sicht von aussen nach innen «verschleiert» ist, was die Gäste vor neugierigen Blicken schützt.

Die Öffnungen in den lackierten, 8 mm starken Aluplatten sind präzise mit Lasertechnik ausgeschnitten, denn einzelne Elemente müssen zum Reinigen der dahinterliegenden Glasflächen geöffnet werden. Jedes zweite der 4 m hohen und 1,3 m breiten Fassadenelemente ist also eine Art «Türe». Viele Fassaden lassen sich nicht mit herkömmlichen Bauteilen und Methoden verwirklichen. Konstruktion und Elemente müssen neu erfunden und alltagstauglich entwickelt werden, so wurde auch diese Schleierfassade vom Ostschweizer Metallbauer entwickelt.

Zudem weist das Erdgeschoss des neuen Gebäudes unterschiedliche Fassaden auf, die mit vorgehängten Aluminiumblechen verkleidet sind. Beim Seminartrakt etwa sowie im Innenhof des Ensembles arbeitete Aepli Metallbau mit einer weiss lackierten Vollblechfassade, deren Bleche unsichtbar eingehängt sind.

Aepli Metallbau AG  
Industriestrasse 15, CH-9200 Gossau  
T +41 71 388 82 82  
www.aepli.ch

### Grosses Kino für Kinder

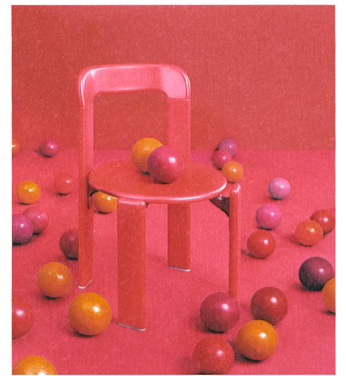


Velux lancierte in Zusammenarbeit mit Disney eine Verdunkelungsrollo-Kollektion für Kinderzimmer. Die Kollektion umfasst 12 verschiedene Motive, die dank eines Click-Systems spielend einfach an Velux-Dachfenster montiert werden können. Für die Bilder wurden klassische, aber auch aktuelle Kinderliebhaber gewählt. Neben den Helden von Planes und der Disney Prinzessin dürfen da Minnie Mouse und Mickey Mouse natürlich nicht fehlen, auch Winnie the Pooh und Bambi sind auf je zwei Motiven vertreten. So werden Verdunkelungslösungen möglich, die nicht nur den technischen Anforderungen entsprechen, sondern auch ein Hingucker im Kinderzimmer sind.

Die neuen Verdunkelungsrollen entsprechen dem OEKO-TEX-Standard, einer Zertifizierung für gesundheitlich einwandfreie Textilprodukte.

Velux Schweiz AG  
Industriestrasse 7, CH-4632 Trimbach  
T +41 84 894 55 49  
www.velux.ch

### Dietikers Nachwuchs für einen Klassiker – It's a Rey!



Der Schweizer Klassiker des Designers Bruno Rey bekam Nachwuchs. Rey Junior nennt sich die Mini-Version des Rey-Holzstuhls. Er verleiht Kindereinrichtungen einen fröhlichen Farbtupfer und bietet Sprösslingen eine Sitzgelegenheit in zeitlosem Design.

Bruno Rey, geboren 1935 im schweizerischen Brugg, machte eine Lehre als Möbelschreiner, bevor er die Innenausbauklasse der Kunstgewerbeschule Zürich bei Willy Guhl besuchte. Nach Wanderjahren im In- und Ausland und Tätigkeiten in Architekturbüros eröffnete er 1968 sein eigenes Atelier mit der Vision: «Das vernünftige, gebrauchsorientierte, umweltfreundliche und sparsame Möbel wird sich durchsetzen. Es soll allerdings ein unverwechselbares Original sein.» Das gelang ihm mit der Entwicklung des Holzstuhls, der 1971 in Serie und als «Rey-Stuhl» in die Geschichte einging.

Jetzt können auch die Kleinsten einen Rey ihr eigen nennen. Der Junior des Designklassikers ist für alle, die besonderen Wert auf Materialien, Qualität und Design legen, ein gutes Produkt. Er zeichnet sich durch abgerundete Ecken aus, was sich für eine Kinderversion aus Sicherheitsgründen besonders gut eignet, zudem gibt er subtil vor, wie man ergonomisch richtig sitzt. Mit seiner Stapelbarkeit und der pflegeleichten Oberfläche eignet er sich optimal für Krippen, Kindergärten und andere Kindertummelplätze. Der Rey Junior kann mit einem passenden Kindertisch kombiniert werden.

Dietiker AG  
Hofwisenstrasse 2, CH-8260 Stein am Rhein  
T +41 52 742 21 21  
www.dietiker.com